

こんにちは！会報「火焰樹」の12月号をお届けします。この会報では、各部からのイベント情報やチェンマイのお役立ち情報をお届けします。Facebook、Instagram、公式LINEなどでも情報発信していますので、是非お友達登録をお願いします。



シリキット王太后陛下の崩御に際し  
心よりお悔やみ申し上げます

チェンマイ日本人会一同

### 12月のカレンダー

- 12月01日(月) 事務所お休み(4日に振替)
- 12月05日(金) 忘年会\*会員限定\*
- 12月06日(土) フットサル練習会
- 12月10日(水) 憲法記念日
- 12月13日(土) フットサル練習会
- 12月17日(水) 定例役員会
- 12月20日(土) フットサル練習会
- 12月20日(土) もちつき \*レインボー・補習校のみ\*
- 12月21日(日) 忘年ゴルフ大会＆総領事杯(取り切り戦)
- 12月27日から1月3日 年末年始休業



- 事務局からのお知らせ 「会費納入のお願い」
- 会員の皆様より 「フットサル参加者募集」
- 管理部より 「登録会員数と新メンバーの紹介」「2025年度賛助会員のご紹介」
- 11月定例役員会報告
- 生活部より 「第26回チャリティーバザーのご報告」
- 運動部より 「イーペン祭りパレードのご報告」  
「第449回月例コンペの結果」「2025年度忘年ゴルフ大会＆総領事杯のお知らせ」
- 60B/人で満足！いい店見つけた！「ガバオCBP កម្មពេទ្យCBP (ワンディッシュ・タイ料理)」
- チェンマイ近郊あそび場紹介 「Buffalo Island Resort」
- チェンマイ子供会より 「活動お休み中」
- チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより 「講師募集」「生徒・園児募集」  
「運動会を実施しました」  
小学1年生作文 「しらせたいな・見せたいな」

### 事務局より

- タイ南部ソンクラー県ハジャイを中心に広範囲で発生した豪雨による洪水で、多くの死傷者が出ています。被災された方々へお見舞い申し上げるとともに被災地の早期復興を願います。
- 今年のロイクラトン祭りは一部で雨が降りましたが、2日目はなんとか持ち直し、観光客も地元の人も夜空に上がるコムローカトーン流して素敵な思い出を作れたのではないでしょうか。
- 11月23日に補習校運動会を開催しました。詳細は、補習校からの記事をご覧ください。
- 12月5日に忘年会を開催します。準備のため事前の参加申し込みをお願いしています。

### 事務局より

### 2026年度会費納入のお願い



平素より当会の活動にご理解とご協力をください  
ありがとうございます。12月になりましたので、  
来年度の年会費の徴収を始めます。  
以下の口座へ振り込みをお願いします。

銀行: BANGKOK BANK  
口座番号: 718-0-04828-7  
口座名: CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

注: 補習校の口座とは違います。

【お願い】振り込み後に、お手数ですが振込証の  
画像をメールにて送信ください。  
[info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org)

12月も引き続き毎週練習を計画し、人数が揃う週に開催しますので積極的にご参加お願い致します。

開催は人数次第なので、初めて参加されるかたは、人数カウントのため下記担当までご連絡ください！

●12/6(土)16:00-18:00 ●12/13(土)16:00-18:00

●12/20(土)16:00-18:00

場所: KICK OFF ARENA CMI

Google map:

<https://maps.app.goo.gl/tzBHanu6dA8sMsWo7>

チェンマイ日本人会では引き続き、一緒にフットサルを楽しんでみ

というメンバーを老若男女、年齢、経験、日本人会員・非会員を問わず

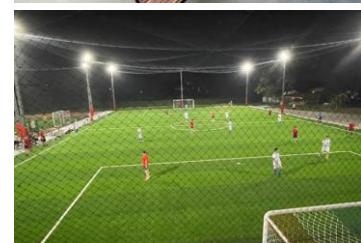
に募集します。大人と活動できるようなお子様もご参加頂けます。

(目安: 小学生高学年以上)

【フットサル担当 野村】

連絡先メール: jin-nomura@kyocera.co.th, info@cmjpa.org

連絡先LINE ID: nomjinjin 連絡先TEL: 052-000-871



|                 | 本会員  | 家族会員 | 合計  |
|-----------------|------|------|-----|
| 名譽会員            | 3    | 1    | 4   |
| 正規会員            | 286  | 67   | 353 |
| 合計              | 299  | 68   | 357 |
| (2025年11月19日現在) | 対前月比 | △5   |     |

○松田 美穂 様

3年ぶりのタイ生活になります。子供と共に楽しく過ごして行きたいと思います。宜しくお願いいいたします！

○奥井 悠 様( Mitsui-Soko (Chiang Mai) Co.,Ltd.)

元チェンマイ大学農学部(博士課程2009-2015)の奥井です。当時は北タイ情報誌「ちゃ～お」にてコラムを執筆させていただきました。物流会社設立で10年間バンコク在住、この度チェンマイへ戻りました。

○江川 豪 様(YAMANASHI ELECTRONICS (Thailand)Co., Ltd.)

Yamanashi Electronics (Thailand)の江川と申します。タイへの赴任は今回が初めてとなります。何卒よろしくお願いいいたします。

○村上 望 様(Murata Electronics (Thailand), Ltd. )

○福井 夕里加 様(福井 直也様のご家族として)

○江守 謙 様・万祐佳 様 (Kowa Emroi(Thailand) Co.,Ltd)

11月より会社支店の立上と共にチェンマイへ引っ越しました。今後ともよろしくお願いいいたします。



2025年度の賛助会員登録の状況は以下の通りです。11月末時点で合計24社登録です。この場をお借りして御礼申し上げます。賛助会員企業様の宣伝の為に、ロゴやURL等の掲載を始めることになりましたので、ご希望がございましたら日本人会代表メールまでご連絡ください。ページレイアウトに関しましては、今後改良を加えていく予定です。



Murata Electronics (Thailand), Ltd. (2025.07. 31更新)

KYOCERA (Thailand) Co, Ltd. (2025.04.25更新)

Facebook (日本語) : <https://www.facebook.com/kyocera.jp>

Twitter (日本語) : [https://twitter.com/KYOCERA\\_JP](https://twitter.com/KYOCERA_JP)

ELNA(THAILAND)CO.,LTD. (2025.07.17更新)

NIPPON EXPRESS LOGISTICS(THAILAND) CO.,LTD. (2025.08.11更新)

Fujikura Electronic Components(Thailand)Ltd. (2025.07.23更新)

SIAM WIRE NETTING CO.,LTD. (2025.07.22更新)

AGC Micro Glass(Thailand)Co.,Ltd. (2025.7.18更新)

KANEKO SEEDS (THAILAND) CO.,LTD. (2025.07.25更新)

Tokio Marine Safety Insurance (Thailand) PCL (2025.08.25更新)

Thai Tatami Products Co.,Ltd. (2025.09.25更新)

Lumphun Shindengen Co.,Ltd.(2025.02.26 更新)

Facebook(タイ語): <https://www.facebook.com/nekoanonecnx/>

Yamanashi Electronics (Thailand) Co.,Ltd. (2025.07.25 更新)

Thai Takanomichi Co., Ltd. (2025.07.25 更新)

Oriental Media Co.,Ltd. (BB Info) (2024.12.11更新)

TSL Chiang Mai (2025.01.31更新)

Elematec (Thailand) Co,Ltd. (2025.09.22更新)

TANAKA PRECISION (THAILAND) CO,LTD. (2025.09.30更新)

Orbray (Thailand) Co., Ltd (2025.07.18更新)

Nisshinbo Micro Devices (Thailand) Co., Ltd. (2025.03.19更新)

Facebook(タイ語) : <https://www.facebook.com/Nisshinbo-Micro-Devices-Thailand-CoLtd-103289854486598/>

HP:<http://www.nisdt.co.th/nisdt/index.html>

Astemo Lamphun Ltd. (2025.04.18更新)

ELECTRO CERAMICS (THAILAND) Co,LTD. (2025.02.07更新)

THAI SAKAE LACE CO., LTD. (2025.07.29更新)

Yoshida Enpla Thai Ltd. (2025.07. 17 更新)

**Oriental Noise Co., Ltd. (2025. 11.04 更新)**



## 【概要】

- 直近の会員数:「管理部より」を参照。
- 10月度会計報告(林会計部長より):資料にて確認。今年度賛助課員は計24社、支援金額合計185KB。
- 火焔樹11月号内容確認の件:資料にて確認。
- チャリティバザーの報告ならびに寄付の件(光明生活部長より):バザー収益24,875B、日タイゴルフ寄付金9,292B 合計34,167Bをタイ赤十字社に寄付。日程は総領事館を通じて調整。
- 優待店の次年度更新の確認について(服部副委員長より):オーナー変更時等の問題をさけるため自動更新なし。
- 忘年会について(佐藤氏より):詳細プログラムは國吉文化部長が作成。
- 忘年会について(光明生活部長より):実行委員を佐藤氏に依頼。
- ロイクラトンパレードについて(前島領事より):3団体40人が参加。来年も同様に開催の予定。
- Murata担当窓口の山内氏から堀江氏に交代。
- 次回役員会: 12月17日(水)

生活部より

## 第26回チャリティバザーのご報告

第26回チャリティバザーは、皆様のお陰で恙無く、無事終了いたしました。改めて、感謝御礼申し上げます。本年のチャリティバザー総売上は、塵も積もれば…なんのそのものぞばり！ 24,875バーツでした。5月に行われました日タイ親善ゴルフの募金が9,292バーツあり、合計34,167バーツとなりましたのでお知らせいたします。

小雨模様の中 水溜まりを避けながら…縁日の皆さんも頑張りました！  
ありがたい事に販売の時間中は雨も上がり楽しいひと時を共有できました。  
そして…お父さん方のヘルプは、手際よく頼もしく本当に助かりました。皆様、ありがとうございました。  
本帰国で帰られる時、提供して頂いた家財道具・家電製品・家中をひっくり返して持ち寄ってくださった子供の玩具・ご主人のゴルフ道具、工場から直接提供頂いた品物など、ご協力ありがとうございました。  
当日、お手伝いして頂いた方達、品物の回収運送にご協力頂いた業者様、買い物に来て頂いた皆様、チャリティバザーの会場を無償で貸して頂いた方、色々な方達が、自分達で出来る範囲で協力して頂き本当に感謝の気持ちで一杯です。御礼申し上げます。  
12月にタイ赤十字へ寄付させて頂きます。ご協力ありがとうございました。



11月6日(木)、ロイクラトンパレード(イーペン祭りパレード)に参加しました。

連日雨が降っていた為、天気を心配していましたが、当日は雨も降らず、綺麗な満月の中、開催されました。本年度は在留邦人の方々がコロナ明けで初めて参加したパレードでしたが、ケガ、事故もなく、無事パレードを終えることが出来ました。参加して頂いた皆様、有難うございました。来年もご案内させて頂くと思いますので、宜しくお願ひ致します。

また、パレードに参加頂いた方々を対象にしたセレブションも計画しております。

90日間の喪服期間を考慮し、後日ご案内させて頂きますので、宜しくお願ひ致します。



いつも日本人会運動部にご支援、ご協力頂き誠にありがとうございます。当初は日本人会とCCLとの交流戦の予定でしたがメンバーが確保できず通常通りの月例杯の開催となりました。場所は予定通りランナーゴルフ場にて開催いたしました。今回は15名の参加者で開催することが出来ました。参加頂きました皆様ありがとうございました。

ランナーゴルフ場は砲台グリーンが特徴で2ndShot、アプローチが難しく皆さん苦戦しながらのラウンドとなりました。

さて11月月例杯の結果です。OUT=45、IN=48、NET=74で 横溝様(Murata)が優勝となりました。優勝されました横溝様おめでとうございました。



優勝 横溝様 (Murata)

### 第449回月例杯【11月】

| 順位   | 氏名   | 所属     | OUT | IN | グロス | H/D | ネット |
|------|------|--------|-----|----|-----|-----|-----|
| 1    | 横溝栄治 | Murata | 45  | 48 | 93  | 19  | 74  |
| 2    | 小澤雅彦 | 領事館    | 52  | 51 | 103 | 24  | 79  |
| 3    | 森裕樹  | NSB    | 42  | 44 | 86  | 5   | 81  |
| ペスグロ | 森裕樹  | NSB    | 42  | 44 | 86  | 5   | 81  |

※ネットスコア同順位の場合はH/D少ない方が上位となります

12月は今年最後の月例杯と年間最優秀者を決める総領事杯を予定しております。  
皆様のご参加をお待ちしております。

### 忘年ゴルフ＆総領事杯

日時: 12/21

場所: ロイヤルチェンマイGC

時間: 7時頃スタート

詳細は、折り込みをご覧ください。



THE  
ROYAL CHIANGMAI  
GOLF RESORT



Royal Chiangmai Golf Club

### 60B/人で満足！いい店を見つけた！

#### ガパオCBP クラペラCBP（ワンディッシュ・タイ料理）

スーパーハイウェイ沿いに新しく建設されたアメリカ総領事館の裏にあるワンディッシュのタイ料理屋さん。ガパオ含めワンディッシュメニューが豊富で写真付きなので注文も簡単です。店内は食欲をそそるイエローの壁に大小の竹ざるがリズミカルにデコレーションされています。料理の盛り付けも丁寧で、一番のおすすめポイントはお皿。おしゃれなボヘミアン調の絵付けに気分が上がります。料理は概ね55から75バーツです。お水がセルフで無料なのもポイントです。

Google map: <https://maps.app.goo.gl/GCR8mjP7HzPwjjc8A>

営業時間: 09:00-21:00 定休日: なし

TEL: 093-579-8488

こんなお店もあるよ！という皆様からのレストラン情報をお待ちしています。



おいしい店



### チェンマイ近郊あそび場紹介 Buffalo Island Resort

チェンマイ近郊の遊び場を紹介していきます。家族連れやお友達同士で遊びに行けそうな場所をご紹介。皆さんのおすすめのスポットがあれば、ご連絡くださいね。

今回は、「Buffalo Island Resort」をご紹介します。

チェンマイ空港から1.5kmほど南にあるプールヴィラで、以前このコーナーで紹介したジャングルアドベンチャーパークのそぐそばです。田んぼの真ん中にこんな素敵なプールヴィラがあるとは驚きです。

Google map: <https://maps.app.goo.gl/UZnMdwr3pJZxpK2C7>

電話: 089-262-3939



あそび場



チェンマイ子供会より

## \*活動お休み中\*

メンバーの半数以上が補習校の幼稚園部「レインボー」へ進級となり、一旦子供会はお休みとなります。人数が集まり、再開の準備ができましたらまたご案内させていただきます。子供会は、日本人会会員のお子さんで対象年齢(1~6歳)であればどなたでもご参加いただけます。

見学、入会をご希望の方は下記の連絡先までお問い合わせください。

過去の活動: 室内あそび・絵本の読み聞かせ・工作・遠足・

成長の記録作り・補習校うんどう会への参加・クリスマス会など

お問い合わせ先: チェンマイ日本人会メールアドレス([info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org))



チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブより

## 講師募集

チェンマイ日本人補習授業校・レインボークラブではチェンマイ県およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、毎週土曜日に日本の文部科学省学習指導要領に準拠した幼児、初等、中等教育の補習を行う機関です。当校では、以下の要項で講師を募集します。

■募集職種: 小学部／中学部 講師「指導教科は国語及び算数(数学)」・ 幼稚部 講師

■雇用期間: 2025年4月1日(応相談) 出勤は土曜日のみ

■応募資格: 次の条件を満たしている者

- ①子どもが好きであること
- ②四年制大学を卒業の者(幼稚部講師は除く)
- ③労働許可証(ワークパーミット)を付帯できるタイでの滞在資格(ビザ)を保持している者  
(学生ビザ、ロングステイビザは不可)
- ④教員免許を保持していることが望ましい(幼稚部講師は除く)

■応募方法: 詳細を下記へお問い合わせください。

【問い合わせ先】 チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校

矢田 裕也 Mail:[hoshukocnxyata@gmail.com](mailto:hoshukocnxyata@gmail.com)

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校はチェンマイ市およびその周辺に在住する日本人子女を主たる対象に、初等、中等教育の補習を行う機関です。文部科学省から配布された教科書を使い、毎週土曜日、日本語で授業や学校生活の指導をしています。当校は随時入学可能です。

ご関心のある方はぜひ一度詳細をお問い合わせください。

また、幼稚部にあたるレインボークラブでも随時園児を募集しています。

日本語での活動を通して、日本語や日本的な環境に慣れ親しむこと、集団生活の経験などを目的として活動しています。ご関心のある方は下記参照の上、お問い合わせください。

#### 【補習授業校入学条件】

- 日本国籍を有すること
  - 日本の教科書を使用する授業に対応できる日本語力があること
  - 日本語でのご家庭でのサポートが可能であること
- ※入学に際しては、日本語力を確認するための試験を行います

#### 【補習授業校問い合わせ先】

チェンマイ日本人会 チェンマイ日本人補習授業校 教頭 矢田  
[E-mail][hoshukocnyata@gmail.com](mailto:hoshukocnyata@gmail.com)

#### 【レインボークラブ入園条件】

- 日本国籍を有すること
- 日本語でのご家庭でのサポートが可能であること

#### 【レインボークラブ問い合わせ先】

チェンマイ日本人会 レインボークラブ 主任 石塚  
[E-mail][syuinrainbow@gmail.com](mailto:syuninrainbow@gmail.com)



11月23日(日)、昨年度と同様パヤップ大学の施設をお借りして、補習校生・レインボーカラーハウス合同の運動会を実施しました。今年は、チェンマイこども会のお子さんはいませんでしたが、子供たちの元気な声が会場に響き渡る賑やかな運動会となりました。昨年度優勝の白組の優勝トロフィーの返還から始まり、かけっこ、障害物競走、パン食い競争や綱引きなど、一部は保護者や来賓の方々も参加し、下は5歳のお子さんから上は60歳以上と世代を超えての交流となりました。会場には、中学部の生徒さんが選んでくれた流行りのBGMが流れ、雰囲気を盛り上げてくれました。競技の最後は補習校生全員でリレーで運動会の幕を閉じました。綱引きの並ぶ順番を変えたり、リレーの欠員分2周走る子を選んだり、自分たちでいろいろと工夫しているようでした。本年度の結果は白組の優勝でした。半日だけの運動会ですが、みんなの熱量が集まり、中身の濃い、思い出に残る行事になったと思います。当日朝早くから参加くださった原田総領事はじめご来賓の皆様、卒業生、救護支援のMT Inter Med Hospital様、用具運搬支援のNippon Express様、事前準備から当日の係まで分担してくださった保護者の皆様にこの場をお借りして感謝申し上げます。



## 小学1, 2年生感想文「平和学習に参加して」

1年生のみんなに国語の「しらせたいな・見せたいな」という単元で、作文を書いてもらいました。みんな、おうちで観察した物や自分の好きなものについて書いてくれました。

小学1年担任

\*個人情報保護のためWebsiteには掲載いたしておりません\*



本年もチェンマイ日本人会の活動をご支援いただき誠にありがとうございました。

今後も各部の活動ならびに関連団体の活動ができるだけ紙面でご紹介していくよう努力いたします。

誤字脱字・わかりにくい表現なども多々あったかと思います。この場をお借りしてお詫びいたします。

来年もまたチェンマイ日本人会を宜しくお願ひいたします。



## ○ 事務局より

「犯罪等認知状況(11月)」(入手次第、リンク先のデータを更新します)

<https://drive.google.com/file/d/1P90RakvQGqtYujoh17wCol1sdDXUwJf2/view?usp=sharing>

「優待店加盟店一覧(2025年11月1日付)」

[https://drive.google.com/file/d/17623BEXmlO6Saj4Y5IFhVoHw6-xOr4E/view?usp=drive\\_link](https://drive.google.com/file/d/17623BEXmlO6Saj4Y5IFhVoHw6-xOr4E/view?usp=drive_link)

## ○ 運動部より

「2025年度忘年ゴルフ大会＆総領事杯のお知らせ」

[https://drive.google.com/file/d/1nkaa8ZnJPF96m7JIA\\_T3YB8HrNYihLdM/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/1nkaa8ZnJPF96m7JIA_T3YB8HrNYihLdM/view?usp=sharing)

## ○ チェンマイ子供会 より「子供会パンフレット」

[https://drive.google.com/file/d/15hKBSooErwJOe46gmiuAKq\\_zbl2OJ4W/view?usp=sharing](https://drive.google.com/file/d/15hKBSooErwJOe46gmiuAKq_zbl2OJ4W/view?usp=sharing)

## ○ Orientale Media Co., Ltd. (BBINFO)社より

【高画質システム導入記念】

チェンマイで日本のテレビが楽しめる「BBINFO」の1ヶ月無料お試しキャンペーンのお知らせ

<https://drive.google.com/file/d/1Robs5A2jS6mlGbefUxsWd1NYvJJ8XBkm/view?usp=sharing>

【チェンダオ・エコカルチャーツアーのご案内】

日帰りの象キャンプとアカ族の村への日帰りツアーや風に吹かれて満ちていゆく旅路となります。

<https://drive.google.com/file/d/1jMZoVw0c-r5CKkrDg05xGk3clRbiOZ7g/view?usp=sharing>

【タイから日本へのギフトコーヒー・好評販売中！】

<https://drive.google.com/file/d/1V11GIQT-mLzi03n07zwNqZRerhNKzuu/view?usp=sharing>

## ○ TSLチェンマイ校より 「12月開催のレッスン他」

<https://drive.google.com/file/d/1gONh5zeRPb1MXKuhDKsUwZAqKQY5Ba/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/file/d/1Ct5foRWabyzPWmq8XghwVKfM4FrIWd/view?usp=sharing>

<https://drive.google.com/file/d/1fcmycDTlinNTFp2jVb8dmY-dNhC3LxOV/view?usp=sharing>

## ○ タイタタミ社より

「製品のご紹介」

<https://drive.google.com/file/d/1os0LB8-mdwZ7Sm1a2BPwGhWaIjyZNtj/view?usp=sharing>

<< チェンマイ日本人会からお願い >>

入会金・年会費はこちらの口座にお振り込みください。

銀行 : Bangkok Bank 口座番号 : 718-0-04828-7

口座名 : CHIANG MAI JAPANESE ASSOCIATION

振り込み後、お手数ですが、その旨当会事務所へ電話あるいはメールにてご連絡ください。

住所・電話番号・Eメール等が変わった場合は、速やかに代表メールまでご連絡ください。

チエンマイ日本人会 Chiang Mai Japanese Association

\*事務所オープン時間:月・水・金 13時~16時\*

Address : T-SQUARE 2F A216-217 Sridonchai Rd., T.Changklan A.Muang Chiangmai 50100

TEL : 052-000-871(事務所オープン時のみ) E-mail : [info@cmjpa.org](mailto:info@cmjpa.org)

Homepage : [www.cmjpa.org](http://www.cmjpa.org) Facebook Page : @chiangmaijsnese